

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

ՀՈԴԱՍԾՆԵՐ

2. ԲՈՆՈՆԵՍԻ — Հայերեն մի բնագրի մեկնաբանման և բնագրային վերլուծության մի խնդրի մասին	3
Ա. ԲԱՐԼԵՁԻՉՅԱՆ — Բառախմբատային պատճենումների յուրացումը լեզվամշակութային նոր միջավայրում	10
Կ. ԱՎԵՏԻՍՅԱՆ — Նախադասության հաղորդակցական-ինչերանգային տիպերի կառուցվածքային և իմաստային առանձնահատկությունները ժամանակակից հայերենում	14

ՀԱՂՈՐԴՈՒՄՆԵՐ

Լ. ՍՍՆԹՐՅԱՆ — Բայի ժխտական ձևերը հայերենում	22
Ն. ԽՍՆՈՅԱՆ — Անգլերենի one's way և գերմաներենի անդրադարձ դերանունով կառույցների առանձնահատկությունները	37
Բ. ՍՍՐԳԱՐՅԱՆ — Տեքստի քարզմանության վերլուծության մեթոդական առանձնահատկությունները	45
Ա. ՍՐԲՅԱՆ — Անդրադարձ և միջին կրավորականի իմաստային և շարահյուսական առանձնահատկությունները ժամանակակից գերմաներենում	51
Հ. ՂԱՉԱՐՅԱՆ — Գլուխ, աչք և սիրտ բաղադրիչներով դարձվածային միավորների իմաստային առանձնահատկությունները հայերենում, ռուսերենում և անգլերենում	58

ԲԱՆԱԿԵՆ ԵՎ ՔՆՆԱՐԿՈՒՄ

Ռ. ՍՍՆԴՈՒՆՉՅԱՆ — Դարձվածքային միավորների բաղիմաստային առանձնահատկությունները անգլերենում	66
Թ. ԳԱՆՅԱՆ — Անգլերեն ցուցային բառերի գործածության առանձնահատկությունները անուղղակի խոսքում	70
Ա. ԽԱՉԱՏՐՅԱՆ — Ժամանակակից հայերենի բաղադրական հիմքերի տարբերակային ձևերը	75
ՀԻՇԱՐԺԱՆ ՏԱՐԵԹԻՎ	82
ԳՐԱԽՈՍՈՒԹՅՈՒՆ	85

СОДЕРЖАНИЕ

СТАТЬИ

<i>Д.Ж. БОЛОНЬЕЗИ</i> — Об одной проблеме интерпретации и текстуальной критики в одном армянском тексте	3
<i>А. БАРЛЕЗИЗЯН</i> — Ассимиляция лексико-семантических калек в новой лингвокультурной среде	10
<i>К. АВЕТИСЯН</i> — Структурные и смысловые особенности коммуникативно-интонационных типов предложения в современном армянском языке	14

СООБЩЕНИЯ

<i>Л. САНТЯН</i> — Отрицательные формы глагола в армянском языке	22
<i>Н. ХАНОЯН</i> — Особенности английской структуры <i>one's way</i> и немецкого возвратного местоимения	37
<i>Б. МАРГАРЯН</i> — Методические особенности навыков перевода текстов	45
<i>А. АРАБЯН</i> — Синтаксические и семантические особенности возвратного пассива и медиопассива в современном немецком языке	51
<i>А. КАЗАРЯН</i> — Семантические особенности фразологизмов с компонентами голова, глаз, сердце в армянском, русском и английском	58

ОБСУЖДЕНИЯ

<i>Р. САНДУХЧЯН</i> — Лексико-семантические особенности фразеологических единиц в английском языке	66
<i>Т. ГАЛОЯН</i> — Особенности употребления английских дейктических слов в косвенной речи	70
<i>А. ХАЧАТРЯН</i> — Вариативные формы составных основ современного армянского языка	75

ЗНАМЕНИТЕЛЬНАЯ ДАТА	82
---------------------------	----

РЕЦЕНЗИЯ	85
----------------	----

CONTENTS

ARTICLES

<i>G. BOLOGNESI</i> – Un problema d'interpretazione e di critica testuale in un testo Armeno	3
<i>A. BARLEZIZYAN</i> – Assimilation of Lexico-Semantic Loan Translations in the New Lingvo-Cultural Environment	10
<i>K. AVETISYAN</i> – Communicative intonational models peculiarities of structural and semantic in modern Armenian	14

REPORTS

<i>L. SANTRYAN</i> – The negative forms of Armenian language	22
<i>N. KHANOYAN</i> – The peculiarities of the one's way construction in English and a type of reflexive construction in German	37
<i>B. MARGARYAN</i> – Methodological peculiarities of textual interpretation	45
<i>A. ARABYAN</i> – Reflexive passive and medio passive in modern German: basic syntactical and semantical peculiarities	51
<i>H. GHAZARYAN</i> – The semantic field of phraseological units with the components head, eye and heart in Armenian, Russian and English	58

DISCUSSION

<i>R. SANDUKHCHYAN</i> – Lexicosemantic peculiarities of idioms in English	66
<i>T. GALOYAN</i> – Peculiarities of the use of English deictic words in the indirect speech	70
<i>A. KHACHATRYAN</i> – The variational forms of the constitutive bases of Modern Armenian	75
MEMORABLE DATA	82
REVIEW	85